

*Thank you for purchasing a Yamaha F-20 Guitar Amplifier.
To get the best results and longest life out of your F-20, we recommend that you
carefully read this manual, and keep it in a safe place for future reference.*

Precautions

- To avoid possible damage do not expose the unit to:
 - direct sunlight
 - very high or low temperature/humidity
 - sand or excessive dust
- * **Especially inside a vehicle, the temperature may rise excessively — do not leave the F-20 in your parked car on a sunny day!**
- Before connecting/disconnecting cables or turning the unit on/off, be sure to set the VOLUME/MASTER VOL. control on the F-20 to 0.
- Keep the F-20 away from neon signs or fluorescent lighting to prevent noise pickup.
- Handle the unit carefully — never apply excessive force to the controls and avoid dropping the unit.
- For safety, always remove the power plug from the AC wall outlet if there is any danger of lightning striking in your area.
- To prevent damage and possibly electrical shock, never open the case and tamper with the internal circuitry.
- Never use solvents such as benzene or thinner to clean the F-20. Wipe clean with a soft, dry cloth.

Specifications

Rated Output Power : 20 W

Speaker : 20 cm x 1

Controls : VOLUME, GAIN, MASTER VOL., TREBLE, MIDDLE, BASS,
CH SELECT switch (A/B)

Input/Output Terminals : INPUT, AUX IN, PHONES

Power Requirements : U.S. and Canadian models : 120V, 60Hz

General model : 230V, 50Hz

Dimensions (W x H x D) : 357 x 330 x 197 mm (14.1" x 13" x 7.8")

Weight : 6.5 kg (14 lbs 5 oz)

** Specifications and external appearance are subject to change without notice.*

Control Panel

- ❶ **INPUT :** Connect your guitar to this jack.
- ❷ **CH SELECT A/B (Channel Select Switch A/B) :** Depress the switch (▲) to select Channel B which, can be used to create distortion. When the switch is in its raised position (■), Channel A is selected producing a clean, distortion free tone.

A Channel

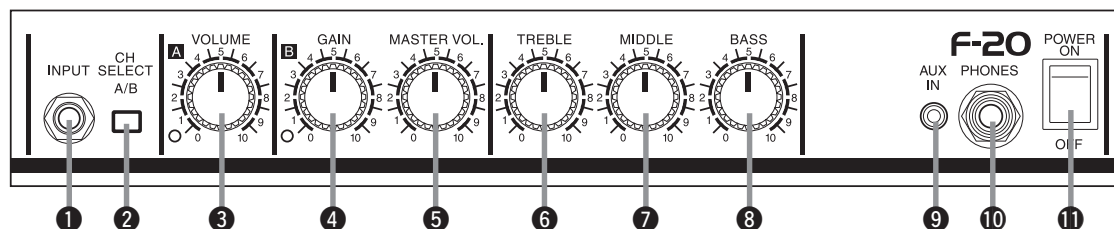
- ❸ **VOLUME :** This knob controls the volume level of Channel A. This knob functions only when Channel A is selected (■) with the CH SELECT switch (the Channel A LED will light).

B Channel

- ❹ **GAIN :** This knob is used to control the amount of distortion. Rotate the knob to the right to increase distortion. This knob functions only when Channel B is selected (▲) with the CH SELECT switch (the Channel B LED will light).
- ❺ **MASTER VOL. :** This knob is used to control the volume level of Channel B. This knob functions only when Channel B is selected (▲) with the CH SELECT switch (the Channel B LED will light).

Tone Controls

- ❻ **TREBLE :** This knob controls the level of the amplifier's high frequencies.
- ❼ **MIDDLE :** This knob controls the level of the amplifier's mid frequencies.
- ❽ **BASS :** This knob controls the level of the amplifier's low frequencies.
- ❾ **AUX IN :** Connect the output of an external audio device such as a CD, MD, cassette deck, etc, to this jack to listen to audio playback of the device, along with your guitar, through the F-20 amplifier.
* *Use the volume control on the audio device to control its volume level.*
- ❿ **PHONES :** Connect a pair of headphones to this jack.
* *The speaker will produce no sound when a pair of headphones is connected to this jack.*
- ⓫ **POWER :** This is the amplifier's power switch. When the switch is ON, the LED lamp of the channel currently selected with the CH SELECT switch will light.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

1. Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
2. Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
3. **Main Power Supply Verification:** Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
4. **DANGER-Grounding Instructions:** This product must be grounded and therefore has been equipped with a three pin attachment plug. If this product should malfunction, the ground pin provides a path of low resistance for electrical current, reducing the risk of electrical shock. If your wall socket will not accommodate this type plug, contact an electrician to have the outlet replaced in accordance with local electrical codes. Do NOT modify the plug or change the plug to a different type!
5. **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
6. **Ventilation:** Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
7. **Temperature considerations:** Electronic products should be installed in locations that do not seriously contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers etc., should be avoided.

8. This product was NOT designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet /damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.

9. This product should be used only with the components supplied or; a cart ,rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

10. The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.

11. Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.

12. Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:

- a. The power supply cord has been damaged; or
- b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
- c. The product has been exposed to rain; or
- d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
- e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

13. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

14. Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-469-3



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW	: EARTH
BLUE	: NEUTRAL
BROWN	: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol or colored GREEN or GREEN-and-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de l'amplificateur de guitare F-20 Yamaha.
Pour avoir la certitude d'obtenir les meilleurs résultats possibles et assurer à votre F-20 une longévité optimale, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi et par ailleurs, de le conserver dans un endroit sûr à des fins de consultation ultérieure.

Précautions

- Pour éviter toutes possibilités de dommage, ne soumettez pas l'appareil aux conditions suivantes :
 - en plein soleil
 - température/humidité extrêmement élevée ou basse
 - sable ou poussière excessive
 - * **La température peut s'élever excessivement à l'intérieur d'un véhicule fermé : Ne laissez pas le F-20 dans une voiture en stationnement en plein soleil.**
- Avant de brancher ou de débrancher les câbles de raccordement ou de mettre l'appareil sous tension ou de l'arrêter, n'oubliez pas de ramener le réglage du potentiomètre VOLUME/MASTER VOL du F-20 sur la position 0.
- Éloignez le F-20 des enseignes lumineuses au néon ou des dispositifs d'éclairage à lampes fluorescentes pour qu'il ne recueille pas de parasites.
- Manipulez l'appareil avec précaution : n'appliquez jamais une force excessive sur les commandes et évitez de faire tomber l'appareil.
- Par mesure de sécurité, premez toujours la précaution de débrancher la prise d'alimentation secteur de la prise murale utilisée pour l'alimentation si la foudre risque de tomber dans la région où vous utilisez votre instrument.
- Pour éviter tout risque d'endommagement voire d'électrocution, n'ouvrez jamais le coffret ni ne modifiez les circuits internes.
- N'utilisez jamais de solvants tels que de la benzine ou un diluant pour nettoyer le F-20. Utilisez simplement un morceau d'étoffe souple et sèche pour l'essuyer.

Fiche technique

Puissance de sortie nominale : 20 Weff

Haut-parleur : 20 cm x 1

Commandes : VOLUME, GAIN, MASTER VOL., TREBLE, MIDDLE, BASS, commutateur CH SELECT (A/B)

Bornes d'entrée/sortie : INPUT, AUX IN, PHONES

Conditions d'alimentation :

Modèles pour les États-Unis et le Canada : 120 V, 60 Hz

Modèle général : 230 V, 50 Hz

Dimensions (L x H x P) : 357 x 330 x 197 mm

Poids : 6,5 kg

* Sous réserve de modification des renseignements techniques et de l'aspect extérieur sans préavis.

Panneau de commande

- 1 INPUT :** Raccordez votre guitare à cette prise.
- 2 CH SELECT A/B (sélecteur de canaux A/B) :** Enfoncez le sélecteur (▲) pour choisir le canal B qui peut alors être utilisé pour créer une distorsion. Lorsque le sélecteur est en position relevée (■), le canal A est sélectionné et cela produit un son pur et sans distorsion.

Canal A

- 3 VOLUME :** Ce potentiomètre contrôle le volume de sortie du canal A. Ce potentiomètre n'est opérationnel qu'à condition d'avoir sélectionné au préalable le canal A (■) avec le sélecteur CH SELECT (auquel cas la diode électroluminescente du canal A est allumée).

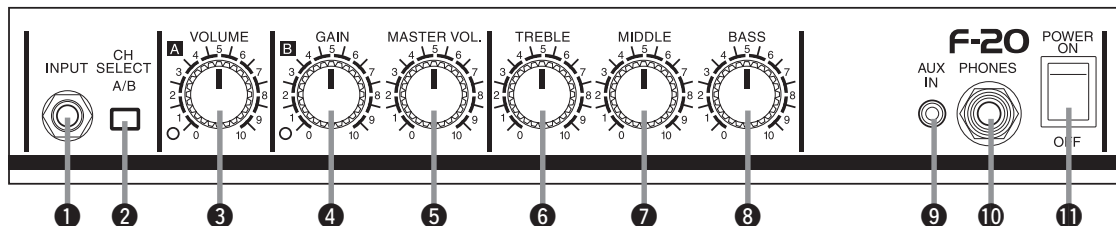
Canal B

- 4 GAIN :** Ce potentiomètre est utilisé pour doser la distorsion. Tournez le potentiomètre vers la droite pour accentuer la distorsion. Ce potentiomètre n'est opérationnel qu'à condition d'avoir sélectionné au préalable le canal B (▲) avec le sélecteur CH SELECT (auquel cas la diode électroluminescente du canal B est allumée).
- 5 MASTER VOL. :** Ce potentiomètre contrôle le volume de sortie du canal B. Ce potentiomètre n'est opérationnel qu'à condition d'avoir sélectionné au préalable le canal B (▲) avec le sélecteur CH SELECT (auquel cas la diode électroluminescente du canal B est allumée).

Réglage de tonalité

- 6 TREBLE :** Ce potentiomètre contrôle le niveau des hautes fréquences de l'amplificateur.
- 7 MIDDLE :** Ce potentiomètre contrôle le niveau de la plage des fréquences intermédiaires de l'amplificateur.
- 8 BASS :** Ce potentiomètre contrôle le niveau des basses fréquences de l'amplificateur.
- 9 AUX IN :** Raccordez la sortie d'un composant audio externe tel qu'un lecteur de CD, MD, cassette, etc. à cette prise pour écouter le son de lecture de l'appareil en même temps que le son de la guitare par l'intermédiaire de l'amplificateur F-20.
* Utilisez le potentiomètre de volume du composant audio pour ajuster le volume de sortie.
- 10 PHONES :** Raccordez un casque d'écoute à cette prise.
* Le haut-parleur ne délivre plus aucun son quand un haut-parleur est raccordé à cette prise.

- 11 POWER :** Il s'agit de l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur. Dès que l'interrupteur met l'appareil en fonction, la diode électroluminescente du canal qui est actuellement sélectionné avec le sélecteur CH SELECT.



Zunächst möchten wir uns bei Ihnen dafür bedanken, daß Sie sich für den Gitarrenverstärker F-20 von Yamaha entschieden haben. Um das Potential Ihres F-20 über Jahre hinweg voll ausschöpfen zu können, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung aufmerksam durchzulesen und dann für später anfallende Fragen gut aufzubewahren.

Vorsichtsmaßregeln

- Um mögliche Beschädigungen zu verhüten, schützen Sie das Gerät bitte vor:
 - direkter Sonnenbestrahlung
 - sehr hoher bzw. niedriger Temperatur/Luftfeuchtigkeit
 - Sand und extremer Staubeinwirkung
 - **Insbesondere in einem geschlossenen Fahrzeug kann die Temperatur extrem ansteigen. Lassen Sie den F-20 an einem sonnigen Tag nicht in Ihrem geparkten Auto liegen!**
- Vor dem Anschließen/Abtrennen von Kabeln oder Ein-/Ausschalten des Geräts stellen Sie den VOLUME- bzw. MASTER VOL.-Regler am F-20 auf 0.
- Neon- und Leuchtstofflampen können Rauschen induzieren. Halten Sie das Gerät von solchen Lichtquellen fern.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt! Zu hoher Kraftaufwand beim Betätigen der Bedienelemente sowie Stöße und Fall können es schwer beschädigen.
- Ziehen Sie zur Sicherheit stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn ein Gewitter aufzieht.
- Achten Sie bei Gebrauch auf ausreichenden Abstand zu Leuchtkehlmetallröhren oder Leuchtstofflampen, um unerwünschte Rauscheinstrahlungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Säubern des F-20 keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünnern. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem weichen, trockenen Tuch.

Technische Daten

Nennausgangsleistung : 20 Weff

Lautsprecher : 20 cm x 1

Bedienelemente : VOLUME, GAIN, MASTER VOL., TREBLE, MIDDLE, BASS, CH SELECT-Schalter (A/B)

Ein-/Ausgangsbuchsen : INPUT, AUX IN, PHONES

Netzanschlußwerte : Modelle für USA und Kanada: 120 V, 60 Hz
Allgemeines Modell: 230 V, 50 Hz

Abmessungen (B x H x T) : 357 x 330 x 197 mm

Gewicht : 6,5 kg

* Änderungen der technischen Daten und des äußeren Erscheinungsbilds ohne Vorankündigung vorbehalten.

Bedienfeld

- 1 **INPUT** : Schließen Sie Ihre Gitarre an diese Buchse an.
- 2 **CH SELECT A/B (A/B-Kanal-Wahlschalter)** : Drücken Sie diesen Schalter (▲), um auf Kanal B umzuschalten, mit dem Sie den Klang verzerrern können (Distortion-Effekt). Bei ausgerastetem Schalter (■) ist Kanal A aktiv, mit dem der Verstärker einen reinen, verzerrungsfreien Klang erzeugt.

A-Kanal

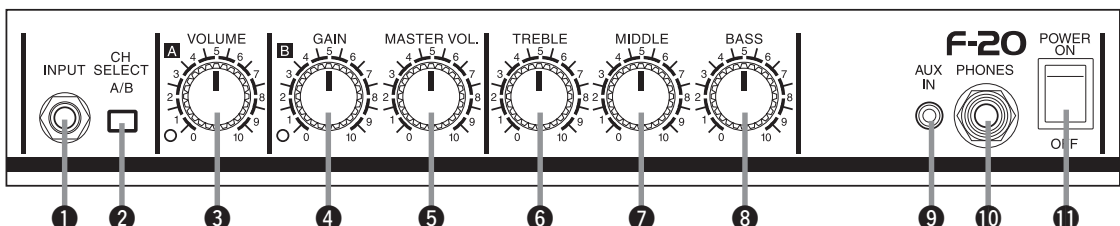
- 3 **VOLUME** : Mit diesem Regler stellen Sie die Lautstärke von Kanal A ein. Der Regler funktioniert nur, wenn der CH SELECT-Schalter auf Kanal A (■) gestellt ist (die Kanal-A-Anzeigelampe leuchtet zur Bestätigung).

B-Kanal

- 4 **GAIN** : Mit diesem Regler stellen Sie den Verzerrungsgrad (Distortion-Effekt) ein. Zum Verstärken des Effekts drehen Sie den Regler nach rechts. Der Regler funktioniert nur, wenn der CH SELECT-Schalter auf Kanal B (▲) gestellt ist (die Kanal-B-Anzeigelampe leuchtet zur Bestätigung).
- 5 **MASTER VOL.-Regler** : Mit diesem Regler stellen Sie die Lautstärke von Kanal B ein. Der Regler funktioniert nur, wenn der CH SELECT-Schalter auf Kanal B (▲) gestellt ist (die Kanal-B-Anzeigelampe leuchtet zur Bestätigung).

Klang

- 6 **TREBLE** : Mit diesem Regler stellen Sie den Pegel des oberen Frequenzbereichs ein.
- 7 **MIDDLE** : Mit diesem Regler stellen Sie den Pegel des mittleren Frequenzbereichs ein.
- 8 **BASS** : Mit diesem Regler stellen Sie den Pegel des unteren Frequenzbereichs ein.
- 9 **AUX IN** : An diese Buchse können Sie eine externe Tonquelle (CD-Spieler, MD-Spieler oder Cassetdeck) anschließen, um deren Tonsignal zusammen mit dem der Gitarre über den Verstärker F-20 wiederzugeben.
* Die Lautstärke der externen Tonquelle wird mit deren Lautstärkeregler eingestellt.
- 10 **PHONES** : An dieser Buchse können Sie Kopfhörer anschließen.
* Solange Kopfhörer angeschlossen sind, erzeugt der Lautsprecher keinen Ton.
- 11 **POWER** : Mit diesem Schalter wird der Verstärker ein- und ausgeschaltet. Bei eingeschaltetem Verstärker leuchtet zur Bestätigung die Anzeigelampe des gegenwärtig per CH SELECT-Schalter gewählten Kanals.



Gracias por la adquisición del Amplificador de Guitarra Yamaha F-20.

Para aprovechar al máximo y conseguir la más larga vida de servicio del F-20, le recomendamos que lea con atención este manual y que lo guarde en un lugar seguro para poderlo consultar cuando sea necesario.

Precauciones

- Para evitar posibles daños, no exponga el aparato a:
 - la luz directa del sol
 - temperaturas o humedad muy altas o bajas
 - la arena o al polvo excesivo
- * **Las temperaturas, especialmente dentro de los vehículos, pueden subir excesivamente; no deje el F-20 dentro de un vehículo estacionado bajo el sol.**
- Antes de conectar o desconectar los cables, o de conectar o desconectar la alimentación de la unidad, asegúrese de que el control VOLUME/MASTER VOL. del F-20 esté ajustado en 0.
- Mantenga el F-20 apartado de anuncios de neón y luces fluorescentes para evitar la captación de ruido.
- Manipule el aparato con cuidado, no aplique nunca fuerza excesiva en los controles, y evite que se caiga el aparato al suelo.
- Por razones de seguridad, desenchufe siempre la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente de CA si se corre el peligro de caída de rayos en su localidad.
- Para evitar daños y posibles descargas eléctricas, no abra nunca la carcasa ni manipule los circuitos internos.
- No emplee nunca solventes tales como bencina o disolvente para limpiar el F-20. Límpielo frotando con un paño suave y seco.

Especificaciones

Potencia de salida nominal : 20 W

Altavoz : 20 cm x 1

Controles : VOLUME, GAIN, MASTER VOL., TREBLE, MIDDLE, BASS, Selector CH SELECT (A/B)

Terminales de entrada/salida : INPUT, AUX IN, PHONES

Fuente de Alimentación : Modelos de EE.UU. y Canadá: 120V, 60Hz
Modelo General: 230V, 50Hz

Dimensiones (anch x Alt x Prof) : 357 x 330 x 197 mm

Peso : 6,5 kg

* Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Panel de control

- Entrada (INPUT) :** Conecte su guitarra a esta toma.
- Selector de canal A/B (CH SELECT A/B) :** Presione el selector (↔) para seleccionar el canal B, que puede utilizarse para crear distorsión. Cuando el selector está en la posición levantada (⬆), se seleccionará el canal A, que produce un tono claro sin distorsión.

Canal A

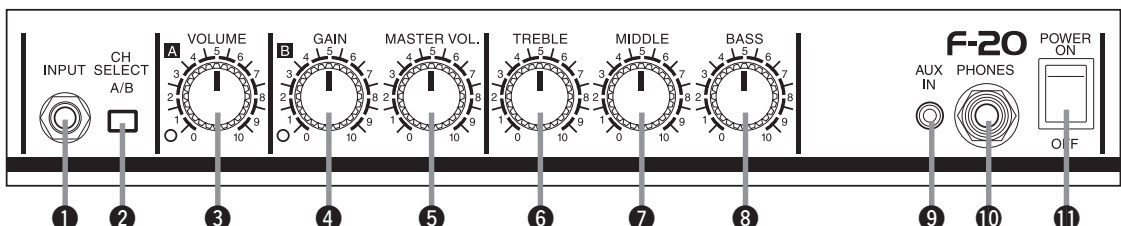
- Volumen (VOLUME) :** Este mando controla el nivel de volumen del canal A. Este mando funciona sólo cuando se ha seleccionado el canal A (⬆) con el selector CH SELECT (cuando el LED del canal A está encendido).

Canal B

- Ganancia (GAIN) :** Este mando se utiliza para controlar la cantidad de distorsión. Gire el mando hacia la derecha para incrementar la distorsión. Este mando funciona sólo cuando se ha seleccionado el canal B (↔) con el selector CH SELECT (cuando el LED del canal B está encendido).
- Volumen principal (MASTER VOL.) :** Este mando se emplea para controlar el nivel de volumen del canal B. Este mando funciona sólo cuando se ha seleccionado el canal B (↔) con el selector CH SELECT (cuando el LED del canal B está encendido).

Controles de tono

- Agudos (TREBLE) :** Este mando controla el nivel de las altas frecuencias del amplificador.
- Medios (MIDDLE) :** Este mando controla el nivel de las frecuencias medias del amplificador.
- Graves (BASS) :** Este mando controla el nivel de las bajas frecuencias del amplificador.
- Entrada auxiliar (AUX IN) :** Conecte la salida de un dispositivo de audio externo, como pueda ser un reproductor de CD, MD, de casetes, etc., a esta toma para escuchar la reproducción de audio del dispositivo, junto con su guitarra, mediante el amplificador F-20.
* *Emplee el control de volumen del dispositivo de audio para controlar su nivel de volumen.*
- Auriculares (PHONES) :** Conecte unos auriculares a esta toma.
* *El altavoz no producirá sonido cuando se hayan conectado unos auriculares a esta toma.*
- Alimentación (POWER) :** Es el interruptor de volumen del amplificador. Cuando el interruptor está conectado (ON), se enciende la luz LED del canal actualmente seleccionado con el selector CH SELECT.



Vi ringraziamo per aver acquistato l'amplificatore per chitarra Yamaha F-20.

Per ottenere sempre il massimo dal vostro F-20 e farlo durare a lungo, raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale e conservarlo quindi in un luogo sicuro per poterlo consultare in caso di necessità.

Precauzioni

- Per evitare possibili danni, non esporre l'unità a:
 - luce solare diretta
 - temperature e umidità molto alte o molto basse
 - sabbia o polvere eccessive
- * **alle temperature altissime che si generano in una vettura parcheggiata all'aperto, particolarmente d'estate: non lasciare il F-20 in automobile!**
- Prima di collegare o scollegare cavi o accendere o spegnere l'unità, portare sempre il controllo VOLUME/MASTER VOL. dell'F-20 sulla posizione 0.
- Per evitare che raccolga rumori, evitare di posare l'unità vicino ad insegne al neon o luci a fluorescenza.
- Trattare l'unità con cautela. Non applicare forza eccessiva ai comandi e non farla cadere.
- Per la sicurezza, rimuovere sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete se vi è pericolo di lampi in zona.
- Per evitare guasti e possibili scosse elettriche, non aprire mai l'unità e modificare i suoi circuiti.
- Non usare solventi come benzina o diluenti per pulire l'F-20. Usare solo un panno soffice ed asciutto.

Dati tecnici

Potenza dichiarata d'ingresso : 20 W

Altoparlante : 20 cm x 1

Comandi : VOLUME, GAIN, MASTER VOL., TREBLE, MIDDLE, BASS, interruttore CH SELECT (A/B)

Terminali di ingresso/uscita : INPUT, AUX IN, PHONES

Alimentazione : 230V, 50Hz

Dimensioni (larg. x alt. x prof.) : 357 x 330 x 197 mm

Peso : 6.5 kg

* Le specifiche e l'aspetto possono subire variazioni senza preavviso.

Pannello di comando

- 1 Presa INPUT :** collegare il cavo della propria chitarra a questa presa.
- 2 CH SELECT A/B (selettore dei canali A/B) :** premere l'interruttore (A) per scegliere il canale B, che può essere utilizzato per creare distorsione. Se l'interruttore è sollevato (B) viene scelto il canale A producendo un suono pulito e non distorto.

CANALE A

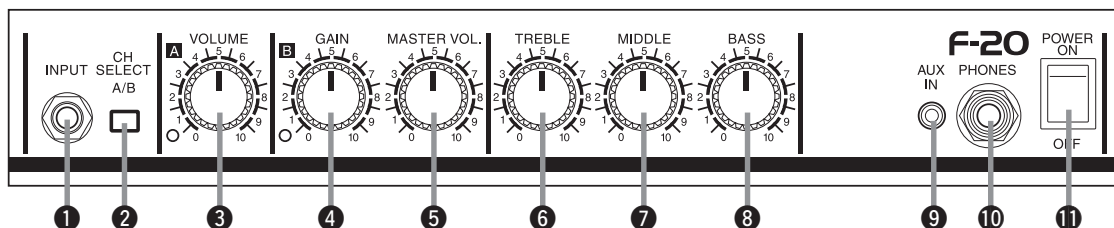
- 3 VOLUME :** questa manopola controlla il volume del Canale A. Essa funziona solo se il Canale A è stato scelto (B) con il selettore CH SELECT facendo accendere il LED A.

CANALE B

- 4 GAIN :** questa manopola viene usata per controllare la quantità di distorsione. Farla girare verso destra per aumentare la distorsione. Essa funziona solo quando il Canale B è stato scelto (A) con il selettore CH SELECT facendo accendere il LED B.
- 5 MASTER VOL. :** questa manopola controlla il volume del canale B. Essa funziona solo quando il Canale B è stato scelto (A) con il selettore CH SELECT facendo accendere il LED B.

Controlli dei toni

- 6 Manopola TREBLE :** questa manopola controlla il livello di emissione delle alte frequenze.
- 7 Manopola MIDDLE :** questa manopola controlla il livello delle medie frequenze dell'amplificatore.
- 8 Manopola BASS :** questa manopola controlla il livello di emissione delle basse frequenze.
- 9 AUX IN :** collegarvi l'uscita di un dispositivo audio esterno, ad esempio un lettore CD, un registratore MD o a cassette, e così via per poter riprodurre il segnale audio che genera insieme alla vostra chitarra attraverso l'amplificatore F-20.
* Controllare il volume di riproduzione del segnale audio con i comandi del dispositivo che lo genera.
- 10 Presa PHONES :** collegarvi una cuffia.
* Quando a questa presa si collega una cuffia, l'altoparlante non produce alcun suono.
- 11 POWER :** questo è l'interruttore di accensione dell'amplificatore. Se esso si trova su ON, il LED del canale al momento scelto con CH SELECT si accende.



Dank u wel voor het aanschaffen van de Yamaha F-20 Gitaarversterker.

Om de beste resultaten uit uw F-20 te halen en een lange levensduur te garanderen, raden wij u aan deze handleiding zorgvuldig door te lezen en deze op een veilige plaats te bewaren zodat u er later nog eens iets in op kunt zoeken.

Voorzorgen

- Om mogelijke schade te voorkomen mag u het toestel niet blootstellen aan:
 - direct zonlicht
 - zeer hoge of lage temperaturen/vochtigheid
 - zand of te veel stof
 - * **In het bijzonder binnenin een voertuig kan de temperatuur te hoog oplopen - Laat de F-20 niet achter in uw auto op een zonnige dag!**
- Voor u de kabels aansluit/losmaakt of het toestel uit/aan zet, dient u de VOLUME/MASTER VOL. knop op de F-20 op 0 te zetten.
- Houd de F-20 uit de buurt van neon borden of fluorescentie (TL) verlichting om ruis te voorkomen.
- Behandel het toestel met zorg - oefen in geen geval overdreven kracht uit op de bedieningsorganen en laat het toestel niet vallen.
- Trek voor de veiligheid de stekker uit het stopcontact bij kans op onweer en bliksem in uw omgeving.
- Om schade en eventuele elektrische schokken te voorkomen, mag u nooit de behuizing open maken en met de schakelingen binnenin knoeien.
- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzeen of verdunner om de F-20 schoon te maken. Maak het toestel schoon met een zachte, droge doek.

Specificaties

Opgegeven uitgangsvermogen : 20 W

Luidspreker : 20 cm x 1

Bedieningsorganen : VOLUME, GAIN, MASTER VOL., TREBLE, MIDDLE, BASS, CH SELECT schakelaar (A/B)

Ingangs/uitgangsaansluitingen : INPUT, AUX IN, PHONES

Stroomvoorziening : Algemeen model : 230V, 50Hz

Afmetingen (B x H x D) : 357 x 330 x 197 mm

Gewicht : 6,5 kg

* Specificaties en uiterlijk kunnen wijzigen zonder dat hier van tevoren kennis van wordt gegeven.

Regelpaneel

1 INPUT : Sluit hierop uw gitaar aan.

2 CH SELECT A/B (kanaal-keuzeschakelaar A/B) : Druk de schakelaar in (▲) om kanaal B te kiezen, dat gebruikt kan worden voor vervorming. Wanneer de schakelaar uitsteekt (■), staat kanaal A ingeschakeld, voor een zuivere, vervormingsvrije weergave.

Kanaal A

3 VOLUME : Deze knop regelt het volume van kanaal A. Deze knop functioneert alleen wanneer kanaal A is ingeschakeld (■) met de CH SELECT keuzeschakelaar (de LED voor kanaal A zal oplichten).

Kanaal B

4 GAIN : Deze knop wordt gebruikt om de hoeveelheid vervorming te regelen. Draai de knop naar rechts om de vervorming te vergroten. Deze knop functioneert alleen wanneer kanaal B is ingeschakeld (▲) met de CH SELECT keuzeschakelaar (de LED voor kanaal B zal oplichten).

5 MASTER VOL. : Deze knop regelt het volume van kanaal B. Deze knop functioneert alleen wanneer kanaal B is ingeschakeld (▲) met de CH SELECT keuzeschakelaar (de LED voor kanaal B zal oplichten).

Toonregeling

6 TREBLE : Met deze knop kunt u de versterking van de hoge tonen regelen.

7 MIDDLE : Deze knop regelt het niveau van de middentonen van de versterker.

8 BASS : Met deze knop kunt u de versterking van de lage tonen regelen.

9 AUX IN : Sluit de uitgangsaansluiting van externe audio apparatuur, zoals een CD, MD, cassetdeck enz. op deze aansluiting als u wilt luisteren naar weergegeven audio van deze apparatuur, samen met de weergave van uw gitaar, via de F-20 versterker.

* **Gebruik de volumeregeling op de betreffende audio apparatuur om het volume te regelen.**

10 PHONES : Hierop kunt u een hoofdtelefoon aansluiten.

* **De luidspreker zal geen geluid produceren wanneer er een hoofdtelefoon is aangesloten op deze aansluiting.**

11 POWER : Dit is de hoofdschakelaar van de versterker. Wanneer de schakelaar aan (ON) staat, zal de LED aanduiding van het op dit moment via de CH SELECT schakelaar ingeschakelde kanaal oplichten.

